II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 4. oktober 1983

om visse foranstaltninger med henblik på tilpasning af kapaciteten i fiskeriet

(83/515/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab. særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [1], og

ud fra følgende betragtninger:

Den seneste udvikling i havretten med oprettelse af økonomiske zoner på 200 sømil har bevirket en ændring af fiskeriets vilkår;

bestandene af visse fiskearter i Fællesskabets fiskerizoner befinder sig en kritisk situation, og Rådet har derfor indført regler for fiskeri efter disse arter og fastsat grænser for de tilladte fangster;

Fællesskabets fiskerflåde har måttet tilpasses disse nye vilkår for fiskeriet; denne tilpasning må imidlertid fortsættes;

af hensyn til både fiskerne og forbrugerne må Fællesskabet i den periode, der kræves for at forny de truede bestande, opretholde tilstrækkelig produktionskapacitet i medlemsstaterne til, at de fornyede bestande senere kan udnyttes på den bedst mulige måde;

eftersom de socio-strukturelle problemer ikke er de samme overalt, må der søges forskellige løsninger for at opretholde optimale produktionsbetingelser i de enkelte områder og for at udvikle markedet; det bedste resultat kan nås, hvis medlemsstaterne gennem egne love eller administrative bestemmelser, men ud fra en fælles opfattelse og på grundlag af fællesskabskriterier, iværksætter særlige strukturelle tilpasningsforanstaltninger i form af en finansiel støtteordning og forbrugsfremmende aktioner;

den produktionskapacitet, der er nødvendig på mellemlang sigt, kan søges opretholdt gennem foranstaltninger, hvorved fiskeri fra fartøjer, hvis rentabilitet kommer i fare på grund af fangstindskrænkninger, midlertidigt nedskæres; der bør ydes støtte i form af faste oplægningspræmier til fiskere, der forpligter sig til at oplægge deres fartøjer, samt til anerkendte producentorganisationer, der fremlægger planer for indskrænkning af fiskeriet fra medlemmernes fartøjer;

selv om produktionskapaciteten opretholdes, kan det blive nødvendigt at nedskære fangstkapaciteten definitivt for de flåders vedkommende, der af tekniske grunde vanskeligt kan tilpasses de fangstmuligheder, der på mellemlang sigt kan forventes inden for medlemsstater-

[1] EFT nr. C 6 af 6. 1. 1978, s. 120.

nes fiskerizoner og uden for disse; denne nedskæring kan fremmes ved en godtgørelse, der ydes ved indstilling af fiskeri; denne godtgørelse kan først ydes, når de pågældende fartøjer er slettet af registrene over fiskefartøjer, således at de for stedse er udelukket fra fiskeri i Fællesskabets medlemsstater;

eftersom disse strukturelle foranstaltninger er af betydning for Fællesskabet, må dette bidrage til finansieringen; det må kunne sikres, at medlemsstaternes bestemmelser for støtteordningens gennemførelse klart sigter mod at opfylde formålet med støtten; der må derfor fastsættes en procedure, som indebærer et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for Den stående Strukturkomité for Fiskeri;

denne foranstaltning er af særlig karakter og kan derfor ikke ligestilles med de fælles foranstaltninger inden for rammerne af EUGFL, udviklingssektionen —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. For at fremme tilpasningen af fiskerflådernes produktionskapacitet til de nye fangstmuligheder kan medlemsstaterne på de i dette direktiv fastsatte betingelser indføre en finansiel støtteordning med henblik på midlertidig eller endelig nedskæring af produktionskapaciteten.

2. På de i dette direktiv fastsatte betingelser deltager Fællesskabet i de udgifter, der afholdes af medlemsstater i medfør af stk. 1.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede finansielle støtte kan ydes til producenter, der er fysiske eller juridiske personer, herunder selskaber, som forestår driften af et eller flere fartøjer, der sejler under en medlemsstats flag, er registreret på Fællesskabets område og svarer til de karakteristika, der er specifikt defineret i de pågældende bestemmelser i dette direktiv.

Artikel 3

1. Foranstaltningerne til midlertidig nedskæring af produktionskapaciteten som omhandlet i artikel 1 gennemføres ved midlertidig indstilling af fiskeriet for fartøjer, hvis perpendikulærlængde er 18 m eller derover, og som er taget i brug efter den 1. januar 1958.

2. Den i artikel 1 omhandlede finansielle støtte består i, at medlemsstaterne inden for rammerne af den i artikel 7 omhandlede beslutning yder de berettigede en daglig oplægningspræmie. Denne præmie

— fastsættes på grundlag af det antal oplægningsdage, der overstiger det konstaterede eller fast skønnede gennemsnit af oplægningsdage pr. fartøjstype for de tre kalenderår, der går forud for den første anmodning om ydelse af præmien,

— beregnes på grundlag af højst 12 % af købs- eller forsikringsværdien af det pågældende fartøj, hvorfra der er fisket gennemsnitlig 250 dage om året.

3. Præmien ydes kun:

— for fartøjer, hvorfra der er fisket, eller som erstatter fartøjer, hvorfra der er fisket mindst 120 dage i løbet af det kalenderår, der går forud for første anmodning om ydelse af en sådan præmie;

— for oplægningsperioder på mindst

i) 45 dage pr. år for de fartøjer, som omfattes af de i artikel 4, litra a), fastsatte oplægningsplaner,

ii) 45 på hinanden følgende dage pr. år for de fartøjer, der er indgået forpligtelse for i henhold til artikel 4, litra b).

4. Når der er tale om et fast skøn pr. fartøjstype, må det i stk. 2 omhandlede gennemsnit under ingen omstændigheder være under 115 dage.

Artikel 4

1. Den i artikel 3, stk. 2, omhandlede oplægningspræmie ydes under følgende forudsætninger:

a) *For anerkendte producentorganisationer:*

udarbejdelse af oplægningsplaner med det formål at indskrænke fiskeriet fra fartøjer, som tilhører organisationens medlemmer. Oplægningsplanerne skal bl.a. indeholde:

— de pågældende fartøjers navn og tekniske specifikationer,

— hvert af disse fartøjers oplægningsprogram,

— hjemstedshavn(e) i perioderne med midlertidig oplægning.

b) *For de øvrige modtageres vedkommende:*

modtageren forpligter sig skriftligt til at indstille fiskeriet fra et eller flere fartøjer i hans eje i et fast tidsrum og til at indgive meddelelse, såfremt fartøjet eller fartøjerne skifter hjemstedshavn i oplægningsperioden.

2. Medlemsstaterne kan udbetale præmien helt eller delvis under hensyn til oplægningsplanerne eller de indgåede forpligtelser samt til det gennemsnitlige antal oplægningsdage i de tre foregående kalenderår, så snart det pågældende fartøj har været oplagt i den i artikel 3, stk. 3, andet led, fastsatte mindsteperiode. Den præmie, der fortsat skal ydes for oplægning ud over hver periode på 45 dage, ydes først ved årets udgang.

Artikel 5

1. De foranstaltninger til endelig nedskæring af produktionskapaciteten, som er omhandlet i artikel 1 vedrører fartøjer, hvis perpendikulærlængde er mindst 12 m. De gennemføres ved

— ophugning,

— endelig registrering i et tredjeland, eller

— anvendelse i Fællesskabets farvande til andre formål end fiskeri.

2. Den i artikel 1 omhandlede finansielle støtte består i, at medlemsstaterne inden for rammerne af den i artikel 7 omhandlede beslutning og, efter at der er udstedt attest for, at fartøjer er slettet af registrene over fiskefartøjer, yder fartøjets ejer en præmie for definitiv oplægning i form af et fast beløb pr. bruttoregisterton.

3. Præmien for definitiv oplægning ydes kun for fartøjer, som har fisket mindst 100 dage i kalenderåret forud for ansøgningen om ydelse af en sådan præmie.

4. Alle medlemsstater træffer de nødvendige foranstaltninger, således at fartøjer, for hvilke der er udbetalt præmie for definitiv oplægning, definitivt udelukkes fra at fiske i alle Fællesskabets farvande.

5. Medlemsstaterne tilstiller Kommissionen en liste over de skibe, som har modtaget den i stk. 2 nævnte præmie. Denne liste offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 6

1. For hver af de i artikel 1 omhandlede foranstaltninger fremsender medlemsstaterne til Kommissionen

— en foreløbig oversigt over den påtænkte foranstaltning,

— et overslag over de årlige udgifter,

— udkast til de bestemmelser, som de påtænker at fastsætte administrativt eller ved lov i medfør af dette direktiv, og

— bestemmelser, som gør det muligt at gennemføre dette direktiv, og som er vedtaget forud for direktivets ikrafttrædelse.

2. Samtidig med fremsendelsen til Kommissionen af de i stk. 1 omhandlede oplysninger skal medlemsstaterne redegøre for forbindelsen mellem den pågældende foranstaltning og målene for de øvrige strukturelle foranstaltninger, der er gennemført eller påtænkes inden for fiskerisektoren.

Artikel 7

1. Efter at have modtaget de i artikel 6 omhandlede meddelelser undersøger Kommissionen, om de planlagte foranstaltninger er i overensstemmelse med dette direktiv under hensyn til allerede iværksatte samt påtænkte strukturelle foranstaltninger inden for fiskerisektoren, og på baggrund heraf, hvorvidt de opfylder betingelserne for Fællesskabets finansielle medvirken. Inden to måneder efter meddelelsen træffes der beslutning herom efter fremgangsmåden i artikel 13.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen love og administrative bestemmelser, så snart de på baggrund af den i stk. 1 nævnte beslutning er vedtaget.

Artikel 8

Fællesskabets finansielle deltagelse i den støtte, som medlemsstaterne yder på de i dette direktiv fastsatte vilkår, er betinget af, at der træffes en beslutning i henhold til artikel 7, stk. 1, vedrørende de nationale bestemmelser herom.

Artikel 9

1. På de i følgende stykker fastsatte betingelser kan medlemsstaternes udgifter i forbindelse med den i artikel 1 nævnte støtte refunderes af Fællesskabet.

2. Der kan kun ske refusion af medlemsstaternes udgifter i forbindelse med støtten, såfremt beslutningen om ydelse heraf træffes i løbet af tre år fra datoen for dette direktivs ikrafttræden.

3. Udgifter i forbindelse med den i artikel 5 nævnte støtte kan kun refunderes med et beløb på højst 650 ECU pr. BRT.

4. Inden for rammerne af de bevillinger, der er opført hertil på budgettet, refunderer Fællesskabet medlemsstaterne 50 % af de refusionsberettigede udgifter.

De forventede, samlede omkostninger for Fællesskabets budget anslås til:

— 44 mio ECU for den i artikel 3 omhandlede finansielle støtte,

— 32 mio ECU for den i artikel 5 omhandlede finansielle støtte.

5. Eventuelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 13.

Artikel 10

1. Ansøgninger om refusion vedrører de udgifter, medlemsstaterne har afholdt i løbet af et kalenderår, og de forelægges Kommissionen inden den 1. juni det følgende år.

2. Kommissionen træffer ad én eller flere gange beslutning om disse ansøgninger efter høring af Den stående Fiskeristrukturkomité.

3. Kommissionen kan yde forskud.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 og 3 vedtages efter fremgangsmåden i artikel 13.

Artikel 11

Artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3509/80 [2], finder tilsvarende anvendelse på foranstaltninger, der finansieres i henhold til dette direktiv.

Artikel 12

Inden for dette direktivs anvendelsesområde finder traktatens artikel 92, 93 og 94 anvendelse på andre nationale støtteordninger end de i artikel 3 og 5 omhandlede.

Artikel 13

1. Når der henvises til bestemmelserne i denne artikel, indbringer formanden for Den stående Fiskeristrukturkomité, i det følgende benævnt »komiteen«, sagen for denne komité enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af femogfyrre stemmer, idet der tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks iværksættes. Hvis de imidlertid ikke er i overensstemmelse med udtalelsen fra komiteen, meddeles de straks Rådet af Kommissionen; i dette tilfælde kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i indtil én måned regnet fra meddelelsen. Rådet kan inden for en frist på én måned med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse.

Artikel 14

Uanset artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1223/83 [3] omregnes det, det beløb, der er omhandlet i artikel 9, stk. 3, i nærværende forordning, til national valuta til

---

(1) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
(2) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 87.
(3) EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

de repræsentative kurser, der gælder pr. 1. januar i det år, i løbet af hvilket den i artikel 5, stk. 2, i nærværende direktiv omhandlede præmie ydes.

Artikel 15

De medlemsstater, der indfører den i artikel 1 omhandlede finansielle støtteordning, skal gøre dette inden seks måneder fra meddelelsen af dette direktiv (1).

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 4. oktober 1983.

På Rådets vegne

C. SIMITIS

Formand

(1) Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne.